```
Citoyenneté canadienne, liberté de conscience (loi) - C-8. M. Fisher
  1re l., 91
Citoyenneté et Immigration (ministère)
  Division des Affaires indiennes
     Agents de placement, q. (M. Orlikow), 1346, q. (M. Howard), 2030
     Beaulieu, M. Isaac, emploi, q. (M. Howard), 1202
     Instituteurs déplacés, 726, 982-3
     Marchant, M. Leonard, nomination, 1327-8
     Poursuites judiciaires, cas William Grant et Joseph Armishaw, 2936, 2962-5, 3027,
            3049, 3117
     Poursuites judiciaires et congédiements, 3116
  Division de l'immigration (bureaux)
     Hong-kong, q. (M. Lambert), 826
     Services outre-mer, 194-5, 893-4, q. (M. Dionne), 946
  Personnel affecté aux problèmes de la jeunesse, 856
  Winkel, M. O., emploi et suspension, q. (M. MacInnis), 1882-3
Clancy, M. G. D. (Yorkton)
  Commerce avec les Antilles de l'Est, libre-échange, m. (M. Macquarrie), 2706-7
Radio-Canada, 2453
Clôture. Voir Procédure et Règlement de la Chambre (Débats, limite de temps)
Coalitions (loi relative aux enquêtes)
Canadian Breweries, 749-50
  Discours de M. Eldon, membre de la Commission d'enquête sur les pratiques restrictives
  du commerce, 2339
Essence, prix, 1894, 2116, 2118-9
  Etudiants universitaires, emploi, q. (M. Woolliams), 2814
Journaux et revues, q. (M. Fisher), 2150-1, 2858-9
  Marchés du bétail et de la viande, 287
  Modification, 127
Coalitions (enquêtes), financement non facultatif des ventes (loi) - C-37. M. Noble
  1re 1., 92
Coalitions (enquêtes), ordonnance fondée sur le consentement des parties (loi) - C-56.
           M. Gelber
  1re 1., 92
Coalitions (enquêtes), peines minimums, etc. (loi) - C-67. M. Orlikow
  1re 1., 92
Coates, M. Robert C. (Cumberland)
  Adresse en réponse, 316-8
  Amherst, édifice fédéral, q., 2675
  ARDA, 316
  Banque d'expansion industrielle, provinces Maritimes (loi), 92
  Bétail, élevage, 316
Canadair, grève, 1509, 1926, dd., 2160
  Centenaire du Canada, projets provinciaux, q., 942, q., 1196
  Commission sur l'affaire Rivard, q., 1461, 3083
Commission sur le bilinguisme, dd., 1348
  Commissions royales d'enquête, dd., 2159
  Conférence fédérale-provinciale de juillet, 1092
  Congrès des jeunes libéraux à Toronto, q., 1463
  Crime organisé, infiltration au sein du gouvernement, Commission d'enquête, 317-8, q.,
            2030
  Criminels recherchés, renseignements, procédure, q., 1664
  Douane, exemptions accordées aux Canadiens de retour des E.-U., 1771
  Dupuis, M., implication dans une affaire de pistes de courses, lettre de M. Kierans, m.
  documents, 1025
Enamel and Heating Products Ltd., q., 3079
  Espionnage, actes de fonctionnaires de l'ambassade soviétique, Canadiens impliqués,
           1147
  Exposition universelle de 1967
    Aperçu de l'Expo, q., 2923
Coût estimatif, q., 2927
Déficit, etc., q., 2927
    Déficit, etc., q., 293
Dépenses, dd., 2675
      Comité d'étude, 2744-5, 2803-4
    Etats-Unis, édifice, 1035
"Habitat '67", q., 2928
    Monorail et trottoir roulant, q., 2927
    Résidence pour le commissaire, q., 1461
```